

BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA

UITGAWE OP GESAG

PUBLISHED BY AUTHORITY

30c

Dinsdag 2 September 1980

WINDHOEK

Tuesday 2 September 1980

No. 4255

INHOUD:

Bladsy

CONTENTS:

Page

GOEWERMENSKENNISGEWINGS:

No. AG. 113 Intrekking van Verklaring van Gebied tot Private Wildreserwe 1

No. AG. 114 Munisipaliteit van Okahandja: Wysiging van Inboorlinglokasieregulasies 2

GOVERNMENT NOTICES:

No. AG. 113 Repeal of Declaration of Area as a Private Game Reserve 1

No. AG. 114 Municipality of Okahandja: Amendment of Native Location Regulations 2

Goewermentskennisgewings

Government Notices

kantoor van die

office of the

ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE GEBIED SUIDWES-AFRIKA

ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

No. AG. 113 1980

No. AG. 113 1980

INTREKKING VAN VERKLARING VAN GEBIED TOT PRIVATE WILDRESERWE

REPEAL OF DECLARATION OF AREA AS A PRIVATE GAME RESERVE

Kragtens artikel 22(4)(b) van die Ordonnansie op Natuurbewaring, 1975 (Ordonnansie 4 van 1975) word hierby bekend gemaak dat die Administrateur-generaal kragtens artikel 22(4)(a) van genoemde Ordonnansie die verklaring van die in die Bylae omskrewe gebied tot 'n private wildreservaat ingetrek het.

Under section 22(4) (b) of the Nature Conservation Ordinance, 1975 (Ordinance 4 of 1975) it is hereby made known that the Administrator-General has, under and by virtue of the provisions of section 22(4)(a) of the said Ordinance, repealed the declaration as a private game reserve of the area defined in the Schedule.

Die uitwerking van bogenoemde intrekking is dat paragraaf twee van die Bylae van Proklamasie 75 van 1970 ophou om enige regsrag te hê en as geskrap beskou kan word.

The effect of the above-mentioned repeal is that the second paragraph of the Schedule of Proclamation 75 of 1970 ceases to have any legal validity, and may be regarded as deleted.

BYLAE

COHENS PRIVATE WILDRESERVAAT

Die plaas Oseraomewa 54, geleë in die distrik Omaruru, grootte 9 945 hektaar en die plaas Haidehof 52, geleë in die distrik Omaruru, grootte 5081 hektaar.

No. AG. 114

1980

DEPARTEMENT VAN STAATKUNDIGE
ONTWIKKELING

Die Administrateur-generaal het kragtens artikel 32(4) van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (Proklamasie 56 van 1951), gelees met artikel 3 van die Wet op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1954 (Wet 56 van 1954), en artikel 2 van die Proklamasie op die Oordrag van Uitvoerende Gesag, 1977 (Proklamasie AG. 3 van 1977), die wysiging van die Inboorlinglokasieregulasies wat deur die Munisipaliteit van Okahandja aanvaar is en in die Bylae vervat is, goedgekeur.

BYLAE

MUNISIPALITEIT VAN OKAHANDJA:

WYSIGING VAN INBOORLINGLOKASIE-
REGULASIES

1. Aanhangsel V van die Inboorlinglokasieregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 201 van 5 Desember 1967 word hierby deur die volgende Aanhangsel vervang:

"AANHANGSEL V"

MUNISIPALITEIT VAN OKAHANDJA

TARIEF VAN HUUR, GELDE EN VORDERINGS

1. (1) Tarief 1 — Water:

Elke eienaar of huurder van 'n perseel of gebou betaal voor of op die 15de dag van elke maand wat volg op die maand waarin die dienste gelewer is, die onderstaande vorderings:

- (a) Waar geen watermeters geïnstalleer is, 'n maandelikse vordering per aansluiting R2,00
- (b) (i) Waar watermeters geïnstalleer is, 'n maandelikse vordering per aansluiting R2,00
- (ii) Daarna per kubieke meter of gedeelte daarvan verbruik wat meer is as 10 kubieke meter R0,22

SCHEDULE

COHEN'S PRIVATE GAME RESERVE

The farm Oseraomewa 54, situated in the district of Omaruru, measuring 9 945 hectares and the farm Haidehof 52, situated in the district of Omaruru, measuring 5081 hectares.

No. AG. 114

1980

DEPARTMENT OF CONSTITUTIONAL
DEVELOPMENT

The Administrator-General has under section 32(4) of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (Proclamation 56 of 1951), read with section 3 of the South West Africa Native Affairs Act, 1954 (Act 56 of 1954), section 2 of the Executive Powers Transfer Proclamation, 1977 (Proclamation AG. 3 of 1977), approved the amendment of the Native Location Regulations adopted by the Municipality of Okahandja and set out in the Schedule.

SCHEDULE

MUNICIPALITY OF OKAHANDJA:

AMENDMENT OF NATIVE LOCATION
REGULATIONS

1. The following Annexure is hereby substituted for Annexure V of the Native Location Regulations published under Government Notice 201 of 5 December 1967:

"ANNEXURE V"

MUNICIPALITY OF OKAHANDJA

TARIFF OF RENTS, FEES AND CHARGES

1. (1) Tariff 1 — Water:

Every owner or tenant of a site or building shall pay the under-mentioned charges monthly before or on the 15th day of each month following the month in which the services were rendered:

- (a) Where no watermeters are installed a monthly charge per connection R2,00
- (b) (i) Where watermetres are installed a monthly charge per connection . R2,00
- (ii) Thereafter per cubic metre or part thereof consumed in excess of 10 cubic metres R0,22

(2) Tarief 2 — Lewering van Dienste:

Elke eienaar of huurder van 'n perseel of gebou betaal vir dienste gelewer voor of op die 15de dag van elke maand wat volg op die maand waarin die dienste gelewer is, die onderstaande gelde:

- (a) Die weeklikse verwydering van 'n vullisbak met hoogstens 0,085 kubieke meter inhoudsvermoë, per maand of gedeelte van 'n maand R0,50
- (b) 'n Vordering ten opsigte van elke spoel-latrine per maand of gedeelte van 'n maand R1,00

2. Huur van Woonpersele, per perseel:

Slegs persele sonder 'n munisipale woning daarop, per maand of gedeelte daarvan R4,20

3. Huur van Besigheidspersele:

- (a) Huur van persele alleenlik, per maand of gedeelte daarvan R5,00
- (b) Huur van besigheidsgeboue, per maand of gedeelte daarvan R65,00

4. Huur van Wonings:

- (a) Seskamerwoning, per maand of gedeelte daarvan R12,00
- (b) Vyfkamerwoning, per maand of gedeelte daarvan R8,50
- (c) Vierkamerwoning, per maand of gedeelte daarvan R7,20
- (d) Driekamerwoning, per maand of gedeelte daarvan R6,00
- (e) Tweekamerwoning, per maand of gedeelte daarvan R3,50

5. Huisvesting in Enkelkwartiere, per persoon per dag of gedeelte daarvan R0,10

6. Besoekerspermitte:

Betaalbaar deur die houer van 'n besoekerspermit of deur 'n persoon wat sodanige permit moet hou, waar die geldigheidsduur van die permit 3 dae te bowe gaan maar nie een maand nie:

- (a) Mans R1,00
- (b) Vrouens R1,00

(2) Tariff 2 — Rendering of Services:

Every owner or tenant of a site or building shall pay the following fees for services rendered monthly on or before the 15th day of the month following the month in which the services were rendered:

- (a) The weekly removal of the contents of a refuse bin of a capacity not exceeding 0,085 cubic metres, per month or part thereof R0,50
- (b) A charge in respect of every flush toilet, per month or part thereof R1,00

2. Rental for Residential Sites, per site:

Only sites, without a municipal dwelling thereon, per month or part thereof R4,20

3. Rental for Business Premises:

- (a) Rental for sites only, per month or part thereof R5,00
- (b) Rental for business buildings, per month or part thereof R65,00

4. Rental for Dwellings:

- (a) Six-roomed dwelling, per month or part thereof R12,00
- (b) Five-roomed dwelling, per month or part thereof R8,50
- (c) Four-roomed dwelling, per month or part thereof R7,20
- (d) Three-roomed dwelling, per month or part thereof R6,00
- (e) Two-roomed dwelling, per month or part thereof R3,50

5. Accommodation in single quarters, per person per day or part thereof R0,10

6. Visitor's permits:

Payable by the holder of a visitor's permit or a person required to hold such permit, where the currency of the permit exceeds 3 days but not one month:

- (a) Men R1,00
- (b) Women R1,00

7. Loseerderspermitte:

Betaalbaar ingevolge regulasie 31 van Hoofstuk II:

- (a) Mans R1,75
- (b) Vrouens R1,75

8. Begrafnisgelde:

- (a) Vir die grawe van 'n graf van 'n grootte in regulasie 163(a) voorgeskryf (volwassene) R2,00
- (b) Vir die grawe van 'n graf van 'n grootte in regulasie 163(b) voorgeskryf (Kind) R1,00
- (c) Vir vervoer na 'n graf R2,00

9. Tehuistariëwe:

- (a) Losies, per persoon per dag of gedeelte daarvan R1,00
- (b) Huisbediendes, per persoon per maand of gedeelte daarvan R4,00

7. Lodgers' permits:

Payable in terms of regulation 31 of Chapter II:

- (a) Men R1,75
- (b) Women R1,75

8. Interment charges:

- (a) For digging of a grave of size prescribed in regulation 163(a) (Adult) R2,00
- (b) For digging of a grave of size prescribed in regulation 163(b) (Child) R1,00
- (c) For transport to a grave R2,00

9. Hostel tariffs:

- (a) Boarding per person per day or part thereof R1,00
- (b) Domestic servants, per person per month or part thereof R4,00